



Miljøministeriet
Miljøstyrelsen

Roskilde
J.nr. MST-1270-00059
Ref. melso/haeje
18. januar 2011

MILJØGODKENDELSE

Nordic Sugar Nykøbing

Østerbrogade 2, 4800 Nykøbing F

Matrikel nr.: 650, 648a, 648c, 648d, 648e, 648f, 648g, 648h
Nykøbing F Bygrunde, Nykøbing og 9a og 9b F Mark
jorder.

CVR-nummer: 29781834

P-nummer: 1003073438

Listepunkt nummer: E 105 *Sukkerfabrikker med en kapacitet til produktion
af færdige produkter på mere end 300 tons pr. dag i
gennemsnit på kvartalsbasis (i)(s)*

Godkendelsen omfatter:

Etablering og idriftsættelse af anlæg til lastning af tung fuelolie fra lagertank til tankbiler. Olien skal transporteres til Nordic Sugars fabrik i Nakskov, hvorved der kan spares vejtransport fra raffinaderi til denne fabrik.

Fabrikken i Nakskov kan kun modtage olie med tankbiler. Der påregnes en udlastekapacitet på ca. 60 m³/h.

Annonceres den 25.-26. januar 2011

Klagefristen udløber den 23. februar 2011

Søgsmålsfristen udløber den 26. juli 2011

Revurdering påbegyndes senest i 2019

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INDLEDNING	4
2. AFGØRELSE OG VILKÅR	4
2.1 Vilkår for miljøgodkendelsen	4
Generelle forhold	4
Indretning og drift	5
Overfladevand	5
Indberetning/rapportering	5
Driftsforstyrrelser og uheld samt forebyggelse af større uheld	7
3. VURDERING OG BEMÆRKNINGER	8
3.1 Begrundelse for afgørelse	8
3.2 Miljøteknisk vurdering	8
3.2.1 Planforhold og beliggenhed	8
3.2.2 Generelle forhold	8
3.2.3 Indretning og drift	9
3.2.4 Lugt	9
3.2.5 Overfladevand	10
3.2.6 Støj	10
3.2.7 Affald	10
3.2.8 Indberetning/rapportering	10
3.2.9 Driftsforstyrrelser og uheld samt forebyggelse af større uheld	10
3.2.10 Ophør	11
3.2.11 Bedst tilgængelige teknik	11
3.3 Udtalelser/høringssvar	11
3.3.1 Udtalelse fra andre myndigheder	11
3.3.2 Udtalelse fra borgere mv.	11
3.3.3 Udtalelse fra virksomheden	11
4. FORHOLDET TIL LOVEN	13
4.1 Lovgrundlag	13
4.1.1 Miljøgodkendelsen	13
4.1.2 Listepunkt	13
4.1.3 Revurdering	13
4.1.4 Risikobekendtgørelsen	13
4.1.5 VVM-bekendtgørelsen	13
4.1.6 Habitatdirektivet	14
4.2 Øvrige afgørelser	14
4.3 Tilsyn med virksomheden	14
4.4 Offentliggørelse og klagevejledning	14
4.5 Liste over modtagere af kopi af afgørelsen	15
5. BILAG	16
Bilag A: Ansøgning om miljøgodkendelse	16
Bilag B: Kort over virksomhedens beliggenhed	17
Bilag C: Placering af rørføring fra olietank til lastestation	18
Bilag D: Lovgrundlag - Referenceliste	18
Bilag E: Liste over sagens akter	18
Bilag D: Lovgrundlag - Referenceliste	19
Love	19
Bekendtgørelser	19
Vejledninger fra Miljøstyrelsen	19
Bilag E: Liste over sagens akter	20

1. INDLEDNING

Nordic Sugar Nykøbing er en sukkerfabrik med miljøgodkendelse til at oparbejde 1.4 mio. tons roer per år. Produktionen foregår i kampagnen fra den 15. september til 15. februar. Uden for kampagnen (mellemkampagnen) foregår der reparationer og lignende samt pakning og forsendelse af sukker.

Nordic Sugar har søgt om miljøgodkendelse etablering og idriftsættelse af anlæg til lastning af tung fuelolie fra lagertank til tankbiler. Der påregnes en udlastekapacitet på ca. 60 m³/h. Der skal lastes ca. 6 olietransporter pr. dag alle ugens dage i kampagnen og 1-2 transporters pr. uge i mellemkampagnen.

Olien skal transporteres til Nordic Sugars fabrik i Nakskov, hvorved der kan spares vejtransport fra raffinaderi til fabrikken i Nakskov. Fabrikken i Nakskov kan kun modtage olie med tankbiler.

Denne miljøgodkendelse meddeles som et tillæg til virksomhedens gældende miljøgodkendelse, som består af flere tillæg og justeringer.

Hovedhensynet ved godkendelsen har været at sikre mod forurening af jord og grundvand samt omgivelserne (offentlig vej) ved normal og unormal drift af anlægget.

Det er Miljøstyrelsens vurdering, at etableringen af pumpestationen m.v. ikke vil være til skade for miljøet. Derfor er ændringen ikke omfattet af VVM-reglerne, og der skal således ikke gennemføres en screening.

2. AFGØRELSE OG VILKÅR

På grundlag af oplysningerne i afsnit 3 og ansøgning om miljøgodkendelse (bilag A), godkender Miljøstyrelsen hermed anlæg til lastning af tung fuelolie fra lagertank til tankbiler.

Miljøgodkendelsen meddeles i henhold til § 33, stk. 1, i miljøbeskyttelsesloven.

Godkendelsen gives på følgende vilkår, der er retsbeskyttede i en periode på 8 år fra godkendelsens dato:

2.1 Vilkår for miljøgodkendelsen

Generelle forhold

- 1 Godkendelsen bortfalder, hvis driften ikke er startet inden 2 år fra godkendelsens dato.

- 2 Et eksemplar af godkendelsen skal til enhver tid være tilgængelig på virksomheden. Driftspersonalet skal være orienteret om godkendelsens indhold.
- 3 Tilsynsmyndigheden skal straks orienteres om følgende forhold:
 - Ejerskifte af virksomhed og/eller ejendom.
 - Hel eller delvis udskiftning af driftsherre.
 - Indstilling af driften for en længere periode.Orienteringen skal være skriftlig og fremsendes, før ændringen indtræder.

Indretning og drift

- 4 Der skal være tæt belægning under lastestationen. Belægningen skal inspiceres 2 gange årligt og vedligeholdelse i det omfang, det er nødvendigt for at holde den tæt. Observationer og vedligehold skal registreres i en driftsjournal.
- 5 Afvanding af den tætte belægning skal ledes til olieudskiller med sandfang. Overfladevand ledes til eksisterende system for overfladevand.
- 6 Den offentlige vej skal sikres, med en afskærmning mellem lastestation og vej, mod olie fra spild og uheld.
- 7 Lastestationen skal sikres mod påkørsel.

Lugt

- 8 Lastestationen må ikke give anledning til lugtgener udenfor virksomhedens skel, som af tilsynsmyndigheden vurderes at være væsentlige.

Overfladevand

- 9 Det skal til enhver tid være muligt at stoppe kloakværkspumperne, sådan at der ikke kan ledes overfladevand til jordbassinerne på Hasselø Nor i tilfælde af større olieudslip.

Indberetning/rapportering

- Eftersyn af anlæg**
10 Nordic Sugar Nykøbing skal mindst 1. gang om måneden visuelt kontrollere at anlægget (pumpestation, rørsystem og lasteanlæg) er tæt.

Hvis Nordic Sugar konstaterer eller får begrundet mistanke om, at anlægget er utæt, skal tilsynsmyndigheden straks underrettes. Desuden skal virksomheden straks træffe foranstaltninger, der kan bringe en eventuel udstrømning til ophør. Observationerne registreres i driftsjournal.

Nordic Sugar Nykøbing skal mindst én gang hvert 15. år, få udført tæthedskontrol af anlægget (pumpestation, rørsystem og lasteanlæg) af et uvildigt og dertil kvalificeret firma. Første gang senest i år 2026.

Tæthedskontrollen skal ske ved trykprøvning og foretages af et uvildigt og dertil kvalificeret firma. For rørledninger, som kan inspiceres visuelt, kan trykprøvningen erstattes af en visuel inspektion. Firmaets beskrivelse af hvordan tæthedskontrollen er foretaget og resultatet heraf skal sendes til tilsynsmyndigheden senest 1 måned efter, kontrollen har fundet sted. Konstateres der utætheder, skal dette dog straks meddeles tilsynsmyndigheden.

Eftersyn af olieudskiller og sandfang

- 11 Der skal jævnligt - og minimum hver 6. måned føres kontrol med udskilleranlægget. Kontrollen skal omfatte pejling af lagtykkelsen af olie og sand/slam i hhv. olieudskiller og sandfang. Observationerne registreres i driftsjournal.
- 12 Olieudskiller skal tømmes senest når 70 % af opsamlingskapaciteten er udnyttet, og sandfanget skal tømmes senest når det er halvt fyldt. Olieudskiller og sandfang skal bundtømmes og bundfældet materiale (slam) skal fjernes mindst en gang årligt. Under tømningen må anlægget ikke være i drift.

Der skal føres journal over dato for tømning af såvel sandfang som olieudskiller. Journalen skal kunne fremvises til tilsynsmyndigheden.
- 13 Olieudskillere og tilhørende sandfang skal til enhver tid være tætte, så der ikke kan ske udsivning.
- 14 Nordic Sugar Nykøbing skal mindst én gang hvert 5. år kontrollere, at olieudskiller og tilhørende sandfang er tætte. Første tæthedskontrol skal foretages senest medio 2012.

Tæthedskontrollen skal udføres efter Dansk Ingeniørforenings "Norm for tæthed af afløbssystemer i jord", Dansk Standard DS455, 1. udgave, januar 1985 med ændringer af 13. oktober 1990.

Tæthedskontrollen skal foretages af et uvildigt og dertil kvalificeret firma. Firmaets beskrivelse af, hvordan tæthedsprøvningen er foretaget og resultatet skal sendes til tilsynsmyndigheden senest 1 måned efter, at kontrollen har fundet sted. Konstateres der utætheder skal dette dog straks meddeles tilsynsmyndigheden.

Tilsynsmyndigheden kan kræve yderligere tæthedskontrol. Hvis olieudskillere og sandfang er tætte, kan der maksimalt kræves tæthedskontrol én gang hvert år.

Opbevaring af journaler

- 15 Driftsjournalerne skal være tilgængelige for og på forlangende indberettes til tilsynsmyndigheden.

Journalerne skal opbevares på virksomheden i mindst 3 år.

Driftsforstyrrelser og uheld samt forebyggelse af større uheld

- 16 Påfyldningsledningen skal forsynes med en flowmåler, som sikre at der maksimalt kan tankes 32 m³ olie per vogn.
- 17 Der skal på lastepladsen etableres et nødstop, der sikrer ophør af pumpning af olie i tilfælde af driftsforstyrrelser eller uheld. Nødstoppet skal kunne betjenes af chaufføren.
- 18 Påfyldning af olie skal straks ophøre ved driftsforstyrrelser eller uheld, som kan give anledning til forurening eller spild.
- 19 Såfremt der under påfyldning sker udstrømning af olieprodukter, herunder spild, der ikke umiddelbart kan fjernes, skal virksomheden straks underrette tilsynsmyndigheden.

Ophør

- 20 Ved sløjfning af lasteanlægget skal der sendes en redegørelse til tilsynsmyndigheden med beskrivelse af sløjfningsprocedurer.

3. VURDERING OG BEMÆRKNINGER

3.1 Begrundelse for afgørelse

Det er Miljøstyrelsens vurdering, at etablering af en lastestation med pumpestation i kofferdammen, som beskrevet i det ansøgte, kan drives miljømæssigt forsvarligt, når de stillede vilkår om drift og kontrol iagttages og overholdes. Hovedhensynet ved godkendelsen har været at sikre mod forurening af jord og grundvand samt omgivelserne (offentlig vej) ved normal og unormal drift af anlægget.

3.2 Miljøteknisk vurdering

3.2.1 Planforhold og beliggenhed

Nordic Sugar Nykøbing er etableret på matrikel nr. 650, 648 a, 648c, 648d, 648e, 648f, 648g og 648h Nykøbing F. Bygrunde og matr. nr. 9a + b Nykøbing markjorder.

Virksomheden er omfattet af lokalplan F29 fra 1997. Området er udlagt til industriformål for at sikre sukkerproduktion og de til fabrikken naturligt hørende funktioner.

Guldborgsund er udlagt som Natura 2000 område nr. 173. Det drejer sig om habitatområdet nr. 152, fuglebeskyttelsesområderne nr. 82, 83, 85, 86 samt Ramsar områderne nr. 21 og 25. Miljøstyrelsen vurderer, at det ansøgte ikke vil kunne påvirke Natura 2000 området væsentligt og der er derfor ikke udført en konsekvensvurdering.

Virksomheden ligger i et område med begrænsede drikkevandsinteresser og i et indvindingsopland.

3.2.2 Generelle forhold

I henhold til godkendelsesbekendtgørelsens¹ § 16 skal der fastsættes en frist for udnyttelse af miljøgodkendelsen – hvorefter godkendelsen bortfalder, hvis den ikke er udnyttet. Fristen bør normalt ikke sættes til mere end 2 år.

Miljøcentret vurderer, at fristen kan sættes til 2 år, idet etableringen af anlæg til udlastning kan gennemføres indenfor 2 år.

Tilsynsmyndigheden skal endvidere orienteres, hvis der sker ejerskifte af virksomheden eller udskiftning af driftsherren. Dette blandt andet for at fastlægge om ejerskiftet eller udskiftning af driftsherre involverer personer eller selskaber, der er registreret af Miljøstyrelsen, jf. miljøbeskyttelseslovens § 40a og b. Hvis dette er tilfældet kan tilsynsmyndigheden tilbagekalde godkendelsen eller fastsætte særlige vilkår, jf. godkendelsesbekendtgørelsens § 41d.

3.2.3 Indretning og drift

¹ Bekendtgørelse nr. 1640 af 13. december 2006 om godkendelse af listevirksomhed

Indretningen og driften af pumpestation, rørsystem og lasteanlæg skal være af en sådan karakter, at der ikke sker forurening af jord, grundvand og øvrige omgivelser.

For benzinstationer, som dette anlæg kan minde om, eksisterer der en bekendtgørelse² hvor der bl.a. stilles krav om tæt belægning under standere, dobbeltvæggede væskeførende rør med lækagekontrol og afløb fra påfyldningspladsen til benzin- og olieudskiller via sandfang. Og udskilleren skal indrettes med alarm for væsketykkelse og lagtykkelse.

Hertil skal dog bemærkes, at det påtænkte anlæg skal pumpe tung fyringsolie, som størkner når temperaturen falder under den normale transporttemperatur på 65°C og vil ved 20°C have en viskositet på 5942 cSt³.

Ydermere stiller olietankbekendtgørelsen⁴ krav om bl.a. løbende egenkontrol af rørføringer og regelmæssig kontrol udført af en sagkyndig.

Nævnte bekendtgørelser sammen med godkendelsesbekendtgørelsen har dannet grundlag for de vilkår, som miljøcentret har stillet til indretning og drift af pumpestation, rørsystem og lasteanlæg - samt til inspektion af disse.

For at sandfang og olieudskiller til enhver tid virker optimal, er der fastsat krav til drift, tømning og tæthedstest.

For at sikre, at anlægget (pumpestation, rørsystem og lasteanlæg) er i en god vedligeholdelsesstand, og der ikke forefindes væsentlige synlige tæringar med risiko for, at der kan ske forurening er der fastsat krav til Nordic Sugar Nykøbing om rutinemæssigt at udføre visuel inspektion af anlægget.

Ydermere er der fastsat vilkår om at et uvildigt og dertil kvalificeret firma skal tæthedskontrollere anlægget (pumpestation, rørsystem og lasteanlæg) hvert 15. år. Tæthedsprøvningen skal ske ved trykprøvning. For rørledninger, som kan inspiceres visuelt, kan trykprøvningen erstattes af en visuel inspektion.

3.2.4 Lugt

Der er i den reviderede miljøgodkendelse af 5. oktober 2006 fastsat vilkår for lugt (vilkår 3). Nordic Sugar oplyser, at fortrængningsluft afblæses til det fri. Denne aktivitet må ikke give anledning til væsentlige lugtgener uden virksomhedens skel. Det vurderes, at der er behov for at stille et supplerende vilkår om lugt, hvor lastning på lastepladsen ikke må give anledning til lugtgener uden for virksomhedens skel der af tilsynsmyndigheden vurderes at være væsentlige.

² Bekendtgørelse nr. 555 af 9. juni 2001 om forebyggelse af jord- og grundvandsforurening fra benzin- og dieselanlæg

³ 1 centistoke (cSt) svarer til viskositet på vand

⁴ Bekendtgørelse nr. 259 af 23. marts 2010 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines

3.2.5 Overfladevand

Overfladevand fra lastepladsen skal som tidligere nævnt udledes via olieudskiller og sandfang. Da vandet ledes til virksomhedens interne afløbssystem for at ende i jordbassinerne på Hasselø Nor - og herfra udledes til Guldborgsund skal det i tilfælde af et større udslip af olie være muligt at stoppe kloakværkspumperne, der pumper vand til bassinerne. På denne måde forurenes jord og vand i bassinerne ikke med større mængde olie.

3.2.6 Støj

Der er i den reviderede miljøgodkendelse af 5. oktober 2006 fastsat vilkår for støj (vilkår 29-32). Det vurderes, at der ikke er behov for at stille yderligere krav.

I forbindelse med den regelmæssige støjdokumentation skal Nordic Sugar og deres rådgiver vurdere om støj fra lastningen og øgede transporter mv. er betydende og dermed skal indgå i beregningerne. Miljøcentret vurderer umiddelbart, at støj fra denne nye aktivitet ikke er af betydning i forhold til den eksisterende støj fra virksomheden.

3.2.7 Affald

Håndtering af affald er omfattet af Nordic Sugar Nykøbing miljøgodkendelse af 28. februar 1991 samt senere revision af 5. oktober 2006.

Endvidere skal virksomhedens affald håndteres i overensstemmelse med kommunens affaldsregulativ. Der er derfor ikke stillet vilkår herom i denne tillægsgodkendelse.

3.2.8 Indberetning/rapportering

Driftsjournalerne jf. vilkår 17 skal være tilgængelige som dokumentation for den udførte egenkontrol. Dokumentation for de sidste 3 års egenkontrol skal være tilgængelig for tilsynsmyndigheden i forbindelse med tilsyn på virksomheden - og skal på forlangende indberettes til tilsynsmyndigheden.

3.2.9 Driftsforstyrrelser og uheld samt forebyggelse af større uheld

Pumpning af olie igangsættes af chaufføren, som har et personligt adgangskort. Nordic Sugar oplyser, at man overvejer at forsyne påfyldningsledningen med en flowmåler, som kan sikre, at der maksimalt kan lastes f.eks. 32 m³ pr. vogn. Miljøstyrelsen vurderer, at den menneskelige faktor i forbindelse med selve pumpningen udgør den største risiko for udslip af olie. Etableres der ikke en form for automatisk stop, når tanken er fuld, og distraheres chaufføren opstår der risiko for olieudslip. Miljøcentret stiller derfor vilkår om at som foreslået af Nordic Sugar etableres en flowmåler, og at der også skal være et nødstop, som straks sikre at pumpning ophører i tilfælde af driftsforstyrrelser.

Lastestation skal afskærmes på en sådan måde, at olie kan tilbageholdes på virksomhedens areal i tilfælde af uheld, hvor der løber større mængder olie ud. For at forbygge uheld skal lastestationen sikres mod påkørsel.

Disse vilkår vil være med til at forebygge, at der kan opstå farlige trafikale situationer på offentlig vej, som Guldborgsund Kommune bemærker til ansøgningen.

Det påhviler Nordic Sugar at orientere chaufførerne om hvordan og i hvilke tilfælde nødstop skal aktiveres.

3.2.10 Ophør

Der er i den reviderede miljøgodkendelse af 5. oktober 2006 fastsat vilkår (vilkår 37) for ophør af driften. Det stilles et supplerende vilkår om, at i tilfælde af at lastestationen nedlukkes inden den øvrige del af fabrikken, skal der fremsendes en sløjfningsprocedure, hvor det bl.a. beskrives, hvordan det sikres, at der ikke sker forurening af jord, grundvand og øvrige omgivelser i forbindelse med nedtagning af anlægget.

3.2.11 Bedst tilgængelige teknik

Etablering af lastestationen, hvor olie modtages med skib i Nykøbing og udlastes til Nordic Sugar i Nakskov vil medføre, at lastbiltransport fra Kalundborg til Nakskov ophører, og erstattes af en kortere lastbiltransport fra Nykøbing. Det er ydermere almindelig viden, at skibstransporter miljømæssigt er at foretrække frem for lastbiltransporter.

3.3 Udtalelser/høringssvar

3.3.1 Udtalelse fra andre myndigheder

Guldborgsund Kommune har haft følgende bemærkninger til ansøgningen:

- Ingen bemærkninger til sagen for så vidt angår transport, da det drejer sig om en meget lille forøgelse af trafikmængden på stedet. Det er forudsat, at af- og påfyldning foregår på egen grund og ikke på offentlig vej. Det er endvidere forudsat, at miljømyndighederne tager stilling til forhold vedr. sikring af de beskrevne olieførende ledninger mod olieudslip, herunder mod offentlig vej, således at farlige trafikale situationer ikke opstår på stedet.
- Ansøgningen hører ind under "Bekendtgørelse om tekniske forskrifter for brandfarlige væsker", derfor skal der indsendes en ansøgning direkte til Guldborgsund Redningsberedskab

Guldborgsund Redningsberedskab har ved brev af 25. november 2010 godkendt Nordic Sugars ansøgning om etablering af udlastestationen.

3.3.2 Udtalelse fra borgere mv.

Ansøgningen om godkendelse har været annonceret i Ugeavisen Guldborgsund den 20. oktober 2010.

Der er ikke modtaget henvendelser vedrørende ansøgningen.

3.3.3 Udtalelse fra virksomheden

Nordic Sugar har haft bemærkninger til vilkår 6 og 10 i udkast til afgørelse.

Vilkår 6: Da den endelige udformning af lastestedet ikke er fastlagt foreslås teksten ændret til følgende: Den offentlige vej sikres mod sprøjt fra lastestationen med en skærm mellem lastestedet og den offentlige vej.

Vilkår 10: I henhold til bek. nr. 1632 af 21.12.2010 § 24 må kommunen ikke etablere ordninger eller tilbyde indsamling af kildesorteret genbrugeligt affald fra industri. Oliespild og rester fra afrensning af udstyr betragter virksomheden som genbrugeligt affald. Slamsuget affald bortskaffes af slamsugerfirmaet. Derfor bør punktet omformuleres.

I miljøteknisk vurdering pkt. 3.2.7. bør teksten også omformuleres under hensyntagen til ovennævnte bekendtgørelse.

Bemærkningerne er imødekommet.

4. FORHOLDET TIL LOVEN

4.1 Lovgrundlag

Oversigt over det anvendte lovgrundlag findes i bilag D.

4.1.1 Miljøgodkendelsen

Denne godkendelse gives i henhold til § 33, stk. 1, i miljøbeskyttelsesloven og omfatter kun de miljømæssige forhold, der reguleres af denne lov.

Godkendelsen gives som et tillæg til virksomhedens miljøgodkendelse af og gives under forudsætning af, at såvel de vilkår, der er anført i denne godkendelse som vilkår eksisterende godkendelse overholdes.

En tilladelse, godkendelse eller dispensation efter loven eller efter regler, der er udstedt i medfør af denne lov, bortfalder, hvis den ikke har været udnyttet i 3 på hinanden følgende år, jf. dog stk. 2 § 78b i miljøbeskyttelsesloven.

4.1.2 Listepunkt

Nordic Sugar Nykøbing er en sukkerfabrik med listepunkt E 105
Sukkerfabrikker med en kapacitet til produktion af færdige produkter på mere end 300 tons pr. dag i gennemsnit på kvartalsbasis (i)(s).

4.1.3 Revurdering

Godkendelsen vil blive revurderet i overensstemmelse med gældende regler i godkendelsesbekendtgørelsen om, at en miljøgodkendelse skal revurderes senest 8 år efter, at godkendelsen er meddelt første gang. Revurderingen vil således senest ske i 2019.

4.1.4 Risikobekendtgørelsen

Virksomheden er ikke omfattet af risikobekendtgørelsen⁵.

4.1.5 VVM-bekendtgørelsen

Nordic Sugar er omfattet af VVM Bekendtgørelsens⁶ bilag 2 punkt 7i. Levnedsmiddelindustrien "sukkerfabrikker".

Etableringen af pumpestationen m.v. er omfattet af bilag 2 punkt 14 som lyder: "Ændringer eller udvidelser af anlæg i bilag 1 eller 2, som allerede er godkendt, er udført eller bliver udført, når de kan være til skade for miljøet.

Det er Miljøstyrelsen vurdering at etableringen af pumpestationen m.v. ikke vil være til skade for miljøet. Derfor er ændringen ikke omfattet af VVM-reglerne, og der skal således ikke gennemføres en screening.

4.1.6 Habitatdirektivet

Guldborgsund er udlagt som Natura 2000 område nr. 173. Det drejer sig om habitat området nr. 152, fuglebeskyttelsesområderne nr. 82, 83, 85, 86 samt

⁵ Bekendtgørelse nr. 1666 af 14. december 2006 om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer

⁶ Bekendtgørelse nr. 1335 af 6. december 2006 om vurdering af visse offentlige og private anlægs virkning på miljøet (VVM) i medfør af lov om planlægning

Ramsar områderne nr. 21 og 25. Miljøstyrelsen vurderer, at det ansøgte ikke vil kunne påvirke Natura 2000 området væsentligt og der er derfor ikke udført en konsekvensvurdering.

4.2 Øvrige afgørelser

Ud over denne godkendelse gælder følgende godkendelser:

- Miljøgodkendelse af 28. februar 1991
- Miljøgodkendelse af ny roemodtagelse af 4. marts 1992
- Miljøgodkendelse til ændring af åbningstiden for modtagelse af roer af 23. juni 2000
- Miljøgodkendelse til udledning af spildevand, udvidelse af produktionen og nye vilkår til virksomhedens lugtbidrag af 12. september 2000 – med senere ændringer af 11. januar 2001 og 20. november 2003
- Miljøgodkendelse til opførelse af ny melassetank af 9. maj 2001 - med senere ændring af 20. november 2003
- Miljøgodkendelse til forsøg med genbrug af roejord på areal på Hasselø Nor af 15. marts 2004
- Ippc-revision af 5. oktober 2006
- Revideret miljøgodkendelse til depoter til roejord på Hasselø Nor af 6. december 2006
- Miljøgodkendelse til forøgelse af produktionen fra 1.100.000 tons roer til 1.400.000 tons roer af 19. december 2006
- Justering af vilkår om indberetning af rengøringsmidler af 29. marts 2007
- Afgørelse om ikke-godkendelsespligt til indsættelse af kedel i en prøveperiode af 23. oktober 2007
- Miljøgodkendelse af silo til opbevaring af 60.000 tons sukker af 12. oktober 2009.
- Miljøgodkendelse for to eksisterende olietanke til opbevaring af tung fuelolie af 9. april 2010

4.3 Tilsyn med virksomheden

Miljøstyrelsen er tilsynsmyndighed for virksomheden.

4.4 Offentliggørelse og klagevejledning

Denne miljøgodkendelse vil blive annonceret i Ugeavisen Guldborgsund den 25.-26. januar 2011 og kan ses på www.mst.dk.

Miljøgodkendelsen

Miljøgodkendelsen kan påklages til Natur- og Miljøklagenævnet af

- ansøgeren
- enhver, der har en individuel, væsentlig interesse i sagens udfald
- kommunalbestyrelsen
- embedslægeinstitutionen
- landsdækkende foreninger og organisationer i det omfang, de har klageret over den konkrete afgørelse, jf. miljøbeskyttelseslovens §§ 99 og 100

- lokale foreninger og organisationer, der har beskyttelse af natur og miljø eller rekreative interesser som formål, og som har ønsket underretning om afgørelsen

En eventuel klage skal være skriftlig og sendes til Miljøstyrelsen Roskilde, Ny Østergade 7-11, 4000 Roskilde eller ros@mst.dk. Klagen skal være modtaget senest den 23. februar 2011 inden kl. 16.00.

Vi sender derefter klagen videre til Natur- og Miljøklagenævnet sammen med miljøgodkendelsen og det materiale, der er anvendt ved behandlingen af sagen.

Det er en betingelse for Natur- og Miljøklagenævnets behandling af sagen, at der indbetales et gebyr til nævnet, som også opkræver gebyret. Behandlingen af klagen påbegyndes ikke, før gebyret er modtaget. Indbetales gebyret ikke rettidigt bortfalder klagen.

Klagegebyret er fastsat til 500 kr. for privatpersoner og 3.000 kr. for alle andre klagere, herunder virksomheder, organisationer og offentlige myndigheder.

Virksomheden vil få besked, hvis vi modtager en klage.

Betingelser, mens en klage behandles

Virksomheden vil kunne udnytte miljøgodkendelsen i den tid, Natur- og Miljøklagenævnet behandler en eventuel klage, medmindre nævnet bestemmer andet. Forudsætningen for det er, at virksomheden opfylder de vilkår, der er stillet i godkendelsen. Udnyttes miljøgodkendelsen indebærer dette dog ingen begrænsning for Natur- og Miljøklagenævnets adgang til at ændre eller ophæve godkendelsen.

Søgsmål

Et eventuelt søgsmål om miljøgodkendelsen skal anlægges ved domstolene inden 6 måneder fra offentliggørelsen.

4.5 Liste over modtagere af kopi af afgørelsen

- Guldborgsund Kommune, Parkvej 37, 4800 Nykøbing F (kommunen@guldborgsund.dk)
- Embedslægeinstitutionen Sjælland, Rolighed 7, 4180 Sorø (sjl@sst.dk)
- Danmarks Naturfredningsforening, Masnedøgade 20, 2100 København Ø. (dn@dn.dk)
- Friluftsrådet att. Flemming Larsen, Raklev Skillevej 61, 4400 Kalundborg (fr@friluftsradaet.dk)
- Dansk Ornitologisk Forening, Vesterbrogade 138-140, 1620 København V. (natur@dof.dk)
- Greenpeace, hoering@nordic.greenpeace.org
- Danmarks Sportsfiskerforbund (post@sportsfiskerforbundet.dk)

5. BILAG

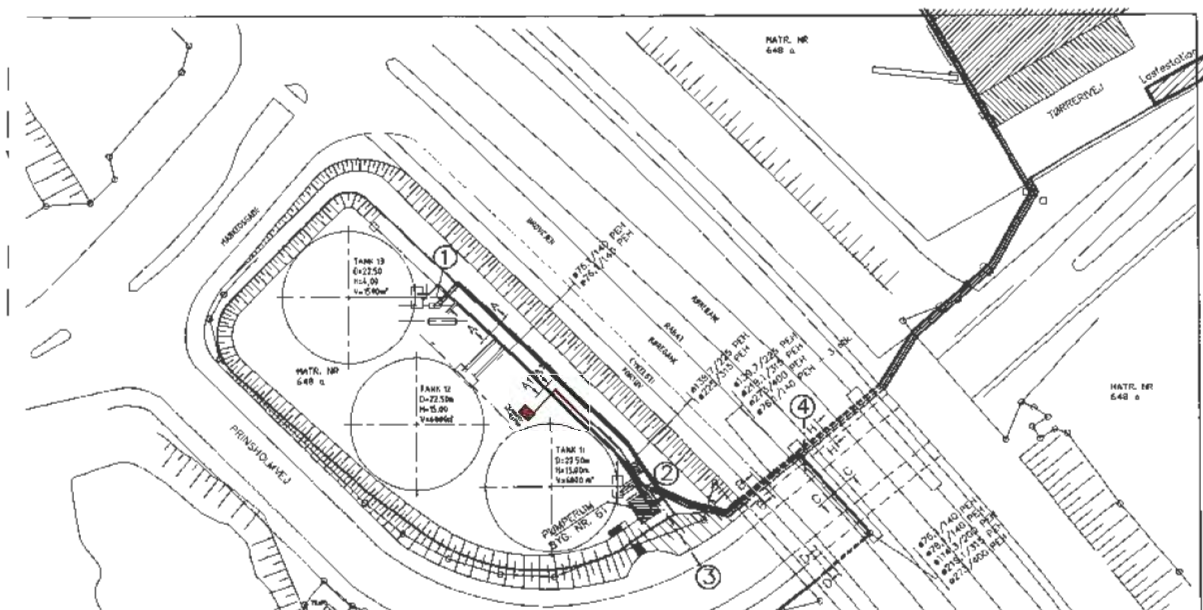
Bilag A: Ansøgning om miljøgodkendelse

 Nordic Sugar Nykøbing Birk Knudsen Tlf.: 5488 2584 Fax: 5488 3588 nik.knudsen@nordicsugar.com Bæstevangsgade 2 4800 Nykøbing F Nykøbing F, 13. september 2010	Miljøcenter Roskilde Virksomhedsgruppen Ny Østergade 7 - 11 4000 Roskilde Att. Mette Lundeby Sørensen
Ansøgning om tilladelse til etablering og driftsdriftning af anlæg for udlæsning af tung fuel-oil fra tægetank til tankbiler. Nordic Sugar påtænker at etablere muligheden for med tankbil at kunne transportere tung fuel-oil (HFO) fra olietankene hos Nordic Sugar Nykøbing til olietanken ved Nordic Sugar Halskov. Her ved haves der allerede en lang vejtransport fra rafinaderi til fabrikk, idet tankanlægget i Nykøbing modtager olierne med skib. Vi påregner en udlæsekapacitet på ca. 60 m³/h. I køkkenløkken omkring tankene 10 og 11 etableres en pumpestation, der forsynes fra de nævnte tanker. Fra pumpestationen føres et isoleret stålør omkring i samme træce som fabrikkens eksisterende olieforrøyningsør fra til en udlæsestation, som etableres mellem fabrikkens Tårn for rospulp og Prins Holmvej. Udlæsestationen etableres med fast bund forsynet med alle de olieudskiller. Vædet fra denne olieudskiller føres til fabrikkens interne afløbssystem. Trykretet fra pumpestationen til udlæsningen påregnes udført som presseløst stålør, idet der er god erfaring med denne type stålør til olietransport. Olien stætker hurtigt, når temperaturen fælder under den normale transporttemperatur på ca. 85 °C og vil ved 20 °C have en viskositet på 5042 cSt. Vi ser derfor ingen behov for at bruge specielle rør som trykløst, når det også tages i betragtning, at hele rørsætkningen forløber over jorden og dermed let kan inspiceres. Placering og reftning er vist med rødt på vedlagte udsnit af tegning 701 700 A15 007 rev. C.	
Med venlig hilsen Nordic Sugar Nykøbing  Aksel Fens Johnsen Fabrikdirektør	MODTAGET 15 SEP, 2010 Scannet 15 SEP, 2010
1 af 1	
Nordic Sugar Nykøbing Bæstevangsgade 2 4800 Nykøbing F Danmark Phone +45 5488 3100 Fax +45 5488 3404 nyk@nordicsugar.com www.nordicsugar.com Nordic Sugar A/S Op. reg. no. 26791934	

Bilag B: Kort over virksomhedens beliggenhed



Bilag C: Placering af rørføring fra olietank til lastestation



Bilag D: Lovgrundlag - Referenceliste

Love

Lov om miljøbeskyttelse, lovbekendtgørelse nr. 1757 af 22. december 2006.
Lov om planlægning, lovbekendtgørelse nr. 883 af 18. august 2004.
Lov om aktindsigt i miljøoplysninger, lovbekendtgørelse nr. 660 af 14. juni 2006

Bekendtgørelser

Bekendtgørelse om godkendelse af listevirksomheder, nr. 1640 af 13. december 2006
Bekendtgørelse om vurdering af visse offentlige og private anlægs virkning på miljøet (VVM) i medfør af lov om planlægning, nr. 1335 af 6. december 2006
Bekendtgørelse om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines, nr. 724 af 1. juli 2008
Bekendtgørelse om forebyggelse af jord- og grundvandsforurening fra bezin- og dieselanlæg

Vejledninger fra Miljøstyrelsen

Nr. 3/1993 om godkendelse af listevirksomheder.

Bilag E: Liste over sagens akter

- Ansøgning om tilladelse til etablering og idriftsættelse af anlæg for udlastning af tung fueloli fra lagertank til tankbiler af 13. september 2010
- Mail med supplerende oplysninger af 16. december 2010
- VVM-notat af 11. oktober 2010
- Udtalelse fra Guldborgsund Kommune af 18. oktober 2010
- Afgørelse meddelt af Guldborgsund Brand og Redning af 25. november 2010